



Wykonawcy  
uczestniczący w postępowaniu

### **Wyjaśnienie i zmiany treści zapytania ofertowego dot. zam. pn.:**

*Przygotowanie do druku i wydanie materiałów pokonferencyjnych, recenzowanych pt. „Dolne Nadsanie. Problematyka tożsamości i dziedzictwa kulturowego mikroregion dolnosańskiego. Materiały pokonferencyjne dla Muzeum Regionalnego w Stalowej Woli”*

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, które nie podlega ustawie z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 z późn. zm).

#### **I. WYJAŚNIENIA TREŚCI ZAPYTANIA:**

Zamawiający przekazuje poniżej treść zapytań, które wpłynęły do Zamawiającego wraz z wyjaśnieniami:

##### **Pytanie nr 1:**

Proszę o odpowiedzi na pytania:

[...] jak obszerne będą abstrakty. Objętość publikacji została podana w stronach, a powinna być w arkuszach autorskich (40 tys. znaków ze spacjami). Poza tym, w parametrach napisaliście, że ma być papier o gramaturze 120 - 150. To będzie źle wyglądało. Maksymalna gramatura, to 100. [...]. Jeśli autorami są pracownicy nauki z uczelni, to z pewnością będą zainteresowani punktacją, co sprawia, że publikację trzeba oznaczyć numerami DOI (z naszej puli) oraz po wydaniu zawiesić w Open Access (tzw. wolny dostęp) [...].

##### **Odpowiedź nr 1:**

Szacowana ilość znaków ze spacjami - 413 257 (ilość obejmuje abstrakty po polsku(!) i artykuły oraz wstęp, bez spisu treści (który będzie w publikacji w języku angielskim i polskim) ).

Uwaga! Abstrakty zostaną opublikowane w publikacji tylko w języku angielskim) + 2 strony na spis treści + 6 stron na fotografie - jedno zdjęcie zajmuje pół strony).

Publikacji nie oznaczamy numerami DOI.

Zamawiający modyfikuje wymaganie dotyczące gramatury środka publikacji.

##### **Pytanie nr 2:**

Czy skład i druk środka ma być w kolorze czy cz-b, a 12 ilustracji w kolorze lub cza-b? Jeżeli tylko ilustracje mają być kolorowe, to czy są rozrzucone w całej objętości, czy mogą być zgrupowane na liku kartkach obok siebie?

##### **Odpowiedź nr 2:**

Skład i druk środka ma być cz-b, a 12 ilustracji w kolorze. Zdjęcie będą rozrzucone w całej objętości

##### **Pytanie nr 3:**

Ile abstraktów będzie do tłumaczenia?

##### **Odpowiedź nr 3:**

12 abstraktów

##### **Pytanie nr 4:**

Czy wskażą państwo recenzentów?

##### **Odpowiedź nr 4:**

Nie, Zamawiający nie wskaże recenzentów.



**Pytanie nr 5:**

Termin wykonania to 80 dni roboczych czy kalendarzowych?

**Odpowiedź nr 5:**

Termin wykonania wynosi 80 dni kalendarzowych.

**Pytanie nr 6:**

W tytule publikacji: Problematyka tożsamości i dziedzictwa kulturowego mikroregion dolnośląskiego (czy "mikroregionu"?).

**Odpowiedź nr 6:**

Prawidłowy tytuł to: Problematyka tożsamości i dziedzictwa kulturowego mikroregionu dolnośląskiego.

**Pytanie nr 7:**

"zlecenie wykonania dwóch recenzji" - po wygraniu przetargu wydawca powinien otrzymać pliki poprawione po recenzjach. Jeśli wydawca otrzyma pliki przed recenzją i ma je dopiero wysłać do recenzentów, to czas edycji znacznie się wydłuży, gdyż będzie zależny od możliwości czasowych recenzentów. Czy Zamawiający proponuje recenzentów? Czy Zamawiający określi wysokość honorariów dla recenzentów i tłumaczy? Jaką kwotę honorariów należy wstawić do kosztorysu i proponować recenzentom i tłumaczowi?

**Odpowiedź nr 7:**

Zamawiający nie wskazuje recenzentów – koszt ich pracy należy ująć w wycenie.

**Pytanie nr 8:**

"tłumaczenie abstraktów na język angielski" - zlecenie tłumaczeń po otrzymaniu plików wydłuży czas edycji.

**Odpowiedź nr 8:**

Zamawiający nie przewiduje wydłużenia terminu wykonania zamówienia w związku ze zleceniem tłumaczeń przez Wykonawcę realizującego zamówienie.

**Pytanie nr 9:**

"ujednoczenie formatu/stylu przypisów wszystkich tekstów zgodnie ze wskazaniem Zamawiającego" - kiedy wykonawca otrzyma to wskazanie?

**Odpowiedź nr 8:**

Wykonawca otrzyma wskazanie podczas weryfikacji projektu przez Zamawiającego. Należy przyjąć do 5 dni kalendarzowych na niezbędną korektę/ weryfikację i akceptację projektu.

## II. MODYFIKACJA TREŚCI ZAPYTANIA:

Zamawiający modyfikuje opis przedmiotu zamówienia w następujący sposób (zmiany zaznaczono kolorem):

BYŁO:

**1/Przygotowanie do druku – prace redakcyjne:**

- przygotowanie monografii na podstawie materiałów przekazanych w formie elektronicznej przez Zamawiającego
- redakcja techniczna
- zlecenie wykonania dwóch recenzji:
- Recenzentem publikacji naukowej może być pracownik naukowy z tytułem doktora, doktora habilitowanego lub profesora
- recenzowanie tekstów powinno odbywać się według modelu, w którym autorzy i recenzenci nie znają swoich tożsamości
- naniesienie korekt
- skład i łamanie tekstu, w tym opracowanie i ujednoczenie spisów treści, indeksów itp., przy następujących założeniach: ilość stron (bez okładki): 169 stron (tekst źródłowy w formacie A4); ilość fotografii: 12 ilustracji kolorowych w tekście.
- ujednoczenie formatu/stylu przypisów wszystkich tekstów zgodnie ze wskazaniem Zamawiającego



- tłumaczenie abstraktów na język angielski
- wykonanie projektu okładki publikacji zgodnie z dostarczoną przez Zamawiającego Księgą Identyfikacji Wizualnej oraz projektem zaproszenia i plakatu konferencji
- wydruk publikacji nastąpi po akceptacji projektu okładki, przesłanego w wersji elektronicznej po dokonaniu składu i korekty tekstu
- przed wydaniem publikacji Wykonawca musi uzyskać od Zamawiającego akceptację projektu publikacji przygotowanej do druku
- druk publikacji

## **2/Parametry techniczne druku:**

- format: 16 cm (szer.) x 23 cm (wys.)
- ilość stron (bez okładki): 169 stron (tekst źródłowy w formacie A4)
- ilość fotografii: 12 ilustracji kolorowych w tekście
- papier offsetowy, gramatura 120-150
- nadruk naniesiony trwale,
- okładka miękka: karton offset 300g, druk 4+0, folia błyszcząca
- oprawa klejona
- Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego na własny koszt
- termin wykonania: 80 dni od dnia przekazania plików
- nakład: 200 szt.

JEST:

## **/Przygotowanie do druku – prace redakcyjne:**

- przygotowanie monografii na podstawie materiałów przekazanych w formie elektronicznej przez Zamawiającego
- redakcja techniczna
- zlecenie wykonania dwóch recenzji:
- Recenzentem publikacji naukowej może być pracownik naukowy z tytułem doktora, doktora habilitowanego lub profesora
- recenzowanie tekstów powinno odbywać się według modelu, w którym autorzy i recenzenci nie znają swoich tożsamości
- naniesienie korekt
- skład i łamanie tekstu, w tym opracowanie i ujednoczenie spisów treści, indeksów itp., przy następujących założeniach: ilość stron (bez okładki): Szacowana ilość znaków ze spacjami - 413 257; ilość fotografii: 12 ilustracji kolorowych w tekście.
- ujednoczenie formatu/stylu przypisów wszystkich tekstów zgodnie ze wskazaniem Zamawiającego (styl tradycyjny (oksfordzki))
- tłumaczenie abstraktów i wstępu na język angielski (1 wstęp, 12 abstraktów - z tytułami tekstu)
- wykonanie projektu okładki publikacji zgodnie z dostarczoną przez Zamawiającego Księgą Identyfikacji Wizualnej oraz projektem zaproszenia i plakatu konferencji
- wydruk publikacji nastąpi po akceptacji projektu okładki, przesłanego w wersji elektronicznej po dokonaniu składu i korekty tekstu
- przed wydaniem publikacji Wykonawca musi uzyskać od Zamawiającego akceptację projektu publikacji przygotowanej do druku
- druk publikacji

## **2/Parametry techniczne druku:**

- format: 16 cm (szer.) x 23 cm (wys.)
- ilość stron (bez okładki): Szacowana ilość znaków ze spacjami - 413 257
- ilość fotografii: 12 ilustracji kolorowych w tekście
- papier offsetowy, gramatura 100
- nadruk naniesiony trwale,
- okładka miękka: karton offset 300g, druk 4+0, folia błyszcząca
- oprawa klejona
- Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego na własny koszt
- termin wykonania: 80 dni od dnia przekazania plików
- nakład: 200 szt.



Jednocześnie Zamawiający informuje, że zmianie ulega termin składania i otwarcia ofert.

Nowy termin składania ofert to: **30.03.2023 godz. 12:00.**

Termin otwarcia ofert to: 30.03.2023 godz. 12:15.

Wyjaśnienia zatwierdził:

Dyrektor Muzeum Regionalnego w Stalowej Woli

**Aneta Garanty**

/podpis na oryginale/